Ваша новая стиральная машина

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику высочайшего качества марки Bosch. Эта стиральная машина отличается особо экономичным потреблением воды и электроэнергии.
Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательным образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о продукции, принадлежностях, запасных деталях и сервисном обслуживании вы можете найти на нашем интернет-сайте **www.bosch-home.com** или обратившись в сервисную службу.

Содержание

	Страница
Использование по назначению	1
Программы	1
Выбор и настройка программы	1
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальные настройки	5/6
Обзор программ	7
Указания по технике безопасности	8
Нормы расхода	8
Важные указания	9
Использование жидких моющих средств	10
Уход	10
Указания на дисплее	10
Действия при засорении слива	11
Что делать, если …	12/13
Аварийная разблокировка	13
Сервисная служба	13

Охрана окружающей среды — рекомендации по экономичной эксплуатации

- Загружайте максимальную массу белья для соответствующей программы.
- Белье средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок** ☐ **90 °C** выбирайте программу **Хлопок** ☐ **60 °C** и дополнительную функцию **Eco Perfect**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жёсткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с указаниями изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

⚠ – *Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!*
– *Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!*
– *К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.*
– *Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!*

Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!

Программы

Подробный обзор программ → *см. с. 7.*
Температуру и скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной программы и этапа её выполнения.

Хлопок	ноские текстильные изделия
+ Предв. стирка	ноские текстильные изделия, предварительная стирка при 30 °C
Синтетика	изделия, не требующие особого ухода
+ Предв. стирка	изделия, не требующие особого ухода, предварительная стирка при 30 °C
Быстро/ Смеш.	различные виды одежды
Тонкое/ Шёлк	текстильные изделия, требующие деликатной стирки
Шерсть/	изделия из шерсти, пригодные для ручной и машинной стирки
Полоск./ Отжим	выстиранное вручную бельё. Клавиша (Вода плюс!) нажата; если требуется только слив, деактивируйте клавишу.
Слив	слив воды для полоскания при выборе режима «» (без окончательного отжима)
Супер быстрая 15'	супербыстрая программа
Детская одежда	ноские текстильные изделия: длительная стирка и дополнительное полоскание для особенно чувствительной кожи
Спортивная	текстильные изделия из микроволокна, кондиционер добавлять нельзя
Рубашки/ Блузы	рубашки, не требующие глажения
Пуховики	для пригодных к стирке наполненных пухом текстильных изделий
Джинсы	тёмные текстильные изделия

Подготовка

Перед первой стиркой
Выполните один цикл стирки без белья → с. 9

Установите машину согласно указаниям, приведённым в отдельной инструкции по установке

Проверьте машину

– Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
– Уведомите сервисную службу!

Вставьте вилку в розетку

– Беритесь только за вилку
– *и только сухими руками!*

Откройте водопроводный кран

Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя! Сортируйте бельё в соответствии с указаниями на этикетках, а также по типу, цвету, степени загрязнения и рекомендованной температуре стирки. Не превышайте максимально допустимый объём загрузки → *с. 7.*

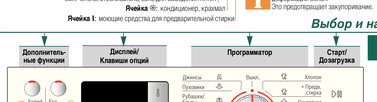
Соблюдайте важные указания → *с. 9!*
Загружайте крупное и мелкое бельё вперемежку!
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Добавление моющего средства и средства по уходу

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жёсткости воды (необходимую информацию можно получить, обратившись в ближайшее водоканальное предприятие) и пенообразования вашего средства.
Для моделей без вставки для жидкого моющего средства налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.
Во время эксплуатации, будьте осторожны при открывании люка загрузки: возможна горячая деформация стекла.
Это предотвращает закупоривание.

Вставка для жидкого моющего средства (в зависимости от модели), см. *с. 10* !
Ячейка II: Моющее средство для основной стирки.
смягчитель, отбеливатель, соль для выведения пятен
Ячейка ⊛: ополаскиватель, крахмал
Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

*Выбор и настройка программы**



Нажмите (Старт/Дозагрузка)

*Если символ не нажата, а на дисплее отображается , то

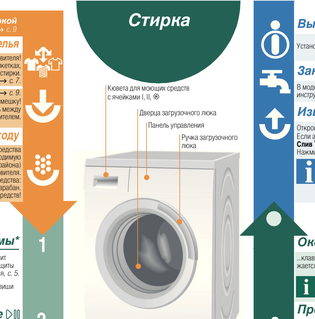
если подсветка дисплея выключена, нажмите любую клавишу → см. «Режим экономии электроэнергии», *с. 5.*

Дополнительные функции и клавиши опций → см. «Индивидуальные настройки», *с. 5*

Программатор служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Его можно поворачивать в обоих направлениях.

Все клавиши являются высокочувствительными, для их активизации достаточно легкого прикосновения! При продолжительном прикосновении к клавише выбора опции (Время до окончания) сработывает автоматический просмотр опций настройки!

Стирка



Стирка

Выключение

Установите программатор на **Выкл.**

Закройте водопроводный кран

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется → *см. пояснения в инструкции по установке.*

Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё.
Если активен режим (Без отжима): Установите программатор на **Слив** и/или выберите скорость отжима.
Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).

– Удалите из белья посторонние предметы – опасность повреждения рукавичек.
– Оставьте дверцу загрузочного люка открытой и выдвиньте кювету для моющих средств, чтобы просушить машину и кювету.

Окончание программы...

...клавиша (Старт/Дозагрузка) не нажата, а на дисплее отображается .

если подсветка дисплея выключена, нажмите любую клавишу → см. «Режим экономии электроэнергии», *с. 5.*

Прерывание программы

Для программ стирки при высокой температуре:
– Дождитесь блокировки люка загрузки (символ горит).
– Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).
Для программ стирки при низкой температуре:
– Выберите программу Полоск. или программу с функцией клавиш **Слив** или .
– Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).

Изменение программы, если...

вы по ошибке выбрали не ту программу:
– Выберите нужную программу.
– Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).
Начинается выполнение новой программы.

Дозагрузка белья, если ... → *с. 5*

...нажата клавиша (Старт/**Дозагрузка**) и **оба** символа горят на дисплее. Если открыт, откройте дверцу загрузочного люка запрещено.
Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).

Индивидуальные настройки

Клавиши опций

Отображаемую на дисплее температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.

(Время до окончания)

После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени до окончания производится с шагом в один час, макс. до 24 часов. Нажимайте клавишу (Время до окончания) до тех пор, пока на дисплее не появится нужное количество часов (1ч-24ч). Нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).

(Скорость отжима в об./мин) / (Без отжима)

Вы можете изменить отображаемую на дисплее скорость отжима или выбрать (Без отжима = без окончательного отжима), после последнего цикла полоскания белья остаётся в воде, на дисплее ---). Вы можете изменить отображаемую на дисплее скорость отжима. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

Дополнительные опции → см. также «Обзор программ», *с. 7*

Speed Perfect Для стирки за более короткое время при качестве стирки, сравнимом со стандартной программой. Макс. количество загружаемого белья → см. «Обзор программ», *с. 7.*

Eco Perfect Для экономии электроэнергии при качестве стирки, сравнимом со стандартной прогр.

(Легко гладить) Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Окончательный отжим и шадящем режиме при пониженной скорости отжима позволяет оставить бельё более влажным, чем обычно.

(Вода плюс!) Увеличенный объём воды. Бережная стирка белья.

Блокировка для защиты детей

Вы можете защитить стиральную машину от непреднамеренного изменения заданных настроек.
Вкл./Выкл.: после запуска или окончания программы нажмите и удерживайте клавишу (Старт/Дозагрузка) в течение прим. 5 секунд.
Указание: блокировка для безопасности детей может оставаться активной до следующей программы, даже после окончания программы.
В этом случае перед запуском прогр. отмена блокировки для защиты детей следует деактивировать, в после запуска прогр. – при необходимости – активизировать повторно.
Указание:
– Символ горит непрерывно: блокировка для защиты детей активна.
– Символ мигает: блокировка для защиты детей активна и положение программатора изменено. Во избежание изменения программы установите программатор обратно на первоначальную программу, символ горит снова.

Дозагрузка белья

Если вы хотите добавить бельё уже после запуска программы, нажмите клавишу (Старт/**Дозагрузка**). Стиральная машина проверяет, возможно ли добавление белья. Символы и горят непрерывно: добавление белья возможно.
Символ мигает: подождите, пока и не загорятся непрерывно.
Указание: открывайте дверцу загрузочного люка только тогда, когда **оба** символа горят непрерывно.
(НЕТ): добавление белья невозможно.
Указание: при высоком уровне воды и/или температуре или во время отжима загрузочный люк остаётся заблокированным в целях безопасности.
Для возобновления программы нажмите клавишу (Старт/Дозагрузка).

Режим экономии электроэнергии

Если перед запуском программы или после окончания программы с включённой стиральной машиной несколько минут не выполняются никакие действия, подсветка дисплея гаснет, а клавиша (Старт/Дозагрузка) начинает мигать. Для включения подсветки нажмите любую клавишу.

Индивидуальные настройки

Сигнал

1. Активизация режима настройки громкости сигнала



2. Установка громкости для ...



* последовательно прикасаясь к указанной клавише

(Старт/Дозагрузка)

Для запуска программы или для добавления белья и для активации/деактивации блокировки для защиты детей.

Обзор программ

Программы	Макс.	Вид белья	Дополнительные опции, клавиши, указания
Хлопок 2)	90 °C	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна, не требующие особого ухода	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, (Вы не гладить), (Вода плюс!), (без окончания)
+ Предв. стирка 1)	90 °C		**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , (Вы не гладить), (Вода плюс!), (без окончания)
Детская одежда 2)	60 °C	Ноские текстильные изделия из хлопка или льна	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , (Вы не гладить), (Вода плюс!), (без окончания)
Синтетика 2)	60 °C	Не требующие особого ухода текстильные изделия	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , (без отжима)
+ Предв. стирка 1)	60 °C		**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , (без отжима)
Быстро/ Смеш. 2)	40 °C	3,5 кг Текстильные изделия из хлопка или синтетики, не требующие особого ухода	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , различные виды белья можно стирать вместе
Тонкое/ Шёлк	40 °C	Тканые изделия из шелка и чехлы из шелка	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , только короткий отжим
Шерсть/	40 °C	не требующая глажения рубашка и кофточка из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , только короткий отжим
Джинсы 2)	60 °C	Тёмные текстильные изделия, пригодные для машинной стирки	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , для особенно чувствительной кожи, дополнительное полоскание
Пуховики 2)	60 °C	Для пригодных к стирке наполненных пухом текстильных изделий	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , для особенно чувствительной кожи, дополнительное полоскание
Тонкое/ Шёлк	40 °C	2 кг Для деликатного тонкого белья, например, из шелка, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины)	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , без отжима можно сразу снимать шелковые занавески
Шерсть	40 °C	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, с использованием моющего средства	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , различные виды белья можно стирать вместе
Супер быстрая 15'	40 °C	Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, с использованием моющего средства	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , кондиционер добавлять нельзя
Спортивная	40 °C	Стирка синтетических спортивных изделий	**Speed Perfect**/ **Eco Perfect**, , , кондиционер добавлять нельзя
Полоск.	40 °C	Полоскание, отжим и слив	**Отжим**, **Слив**

Отсроченная загрузка при выборе дополнительной функции **Speed Perfect** (см. *с. 5*) – *Время до окончания* – *Старт/Дозагрузка*
1) При выборе программы с предварительной стиркой моющее средство следует загружать в ячейку I.
2) При выборе программ с предварительной стиркой моющее средство следует загружать в ячейки I и II.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
81739 München / Deutschland
WAQ28410NE
9000 432 000*

Указания по технике безопасности

– Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведёнными в них указаниями.
– Сохраните всю документацию для дальнейшего использования.

Опасность поражения электрическим током!
– При отключении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
– Вставляйте/вынимайте вилку только сухими руками.

Опасно для жизни! Для отслуживших приборов:
– Выньте вилку из розетки.
– Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
– Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуации, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

Опасность удушья! – Держите упаковку, упаковочную плёнку и другие части упаковки вдали от детей.

Опасность отравления! – Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва! – Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочными бензинами, после наполнения водой может привести к взрыву.
Такое белье предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

Опасность травмирования! – Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
– Соблюдайте осторожность при снятии горячей мыльной воды.
– Не эксплуатируйте стиральную машину.
– Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
– Если барабан ещё вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.

Параметры расхода

Программа	*Дополнительная функция*	*Загрузка*	*Электрический ток****	*Вода****	*Время выполнения программы****
Хлопок, ☆ 30 °C**		8 кг	0,35 кВт*ч	76 л	2:20 ч
Хлопок, ☆ 40 °C**		8 кг	0,97 кВт*ч	76 л	2:30 ч
Хлопок, ☆ 60 °C**		8 кг	1,36 кВт*ч	76 л	2:40 ч
Хлопок, ☆ 60 °C	Eco Perfect*	8 кг	1,03 кВт*ч	56 л	3:25 ч
Хлопок, ☆ 90 °C		8 кг	1,34 кВт*ч	87 л	3:30 ч
Быстрая/ Смеш. ≫☆/☆ 40 °C**		3,5 кг	0,47 кВт*ч	49 л	1:01 ч
Синтетика ☆ 40 °C**		3,5 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:43 ч
Тонкое/ Шёлк/ ❄ (холодная)		2 кг	0,04 кВт*ч	35 л	0:41 ч
Тонкое/ Шёлк/ ☆ 30 °C		2 кг	0,14 кВт*ч	35 л	0:41 ч
Шерсть/ ❄ (холодная)		2 кг	0,06 кВт*ч	40 л	0:40 ч
Шерсть/ ☆ 30 °C		2 кг	0,16 кВт*ч	40 л	0:40 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456.
Указания по проведению сравнительной проверки для тестирования проверочных программ следует старать указанный объём загрузки с максимальной скоростью отжима.
В качестве **короткой программы** для стирки цветного белья следует выбрать программу **Быстрая/ Смеш.** ≫☆/☆ **40 °C** с максимальной скоростью отжима.

*** Нормы расхода могут отличаться от указанных в зависимости от напора, жёсткости и температуры воды на входе, а также от температуры в помещении, вида, количества и степени загрязнения белья, свойств моющего средства, перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Важные указания

Перед первой стиркой

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран. Добавьте в ячейку **II**:
– прим. **1 л** воды
– моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)

Установите программатор на **Синтетика** ☆ **60 °C** и нажмите ▷II (**Старт**/Дозагрузка).
По окончании программы установите программатор на **Выкл.**

Бережно относитесь к белью и машине

– При дозировке любых моющих средств, средств по уходу и чистящих средств точно следуйте указаниям изготовителя.
– Проверяйте карманы.
– Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
– Сокрайте бельё из деликатных тканей (гипюр/кружево, гардины, бюстгальтеры на косточках).
– Застегните молнии и кнопки.
– Выверните чехлы со жгутами и отворотов.
– Снимите с занавесок кольца или поместите занавески в сетку/мешочек.

Загрузка белья

Загружайте крупное и мелкое бельё вперемежку!
Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Бельё различной степени загрязнения

Лёгкая степень загрязнения		Предварительная стирка не требуется. При необходимости выберите дополнительную функцию ⦿ **Speed Perfect.**
Средняя степень загрязнения		По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине.
Сильная степень загрязнения		Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.

Замачивание — *Загружайте бельё одного цвета.*

Добавьте в ячейку **II** средство для замачивания моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите программатор на **Хлопок** ☆ **30 °C** и нажмите кнопку ▷II (**Старт**/**Дозагрузка**). Примерно через 10 минут нажмите кнопку ▷II (**Старт**/**Дозагрузка**), чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите кнопку ▷II (**Старт**/**Дозагрузка**), чтобы продолжить выполнение программы, или выберите другую программу.

Подкрахмаливание — *Бельё не должно быть обработано кондиционером.*

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера ❀ (при необходимости сначала очистить).

Окрашивание / отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Если разыдодот повторяются из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

Вставка для жидкого моющего средства *в зависимости от модели*

Для дозировки жидкого моющего средства установите вставку должным образом:
– Полностью извлеките ковшу для моющих средств → *с. 10.*
– Передвиньте вставку вперёд.
– Используйте вставку (задвиньте её наверх):
– при использовании гелеобразных моющих средств и стирального порошка,
– при выборе программ с функцией **+ Предв. стирка** или опцией ⏱ (Время до окончания)



Уход

– **Опасность поражения электрическим током!** *Выньте вилку из розетки!*
– **Опасность взрыва!** *Не используйте растворители!*

Корпус машины, панель управления

– Удалите остатки моющего средства.
– Протирайте мягкой влажной тряпкой.
– Чистка струёй воды запрещена.

Очистите кювету для моющих средств ...

... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.



1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку вниз и полностью выньте кювету.
2. Извлеките вставку: выдавите её пальцами (рычажок вверх).
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите щёткой и просушите.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте (насадите цилиндр на направляющий шлиф).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.

Оставьте кювету для моющих средств выдвинутой для просушки.

Барабан

Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана.
Используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

Удаление накипи — *В машине не должно быть белья!*

При правильной дозировке моющего средства не требуется. В противном случае следуйте указаниям изготовителя средства для удаления накипи. Подходящие средства для удаления накипи вы можете заказать на нашем Интернет-сайте или через сервисную службу (→ *с. 13*).

Указания на дисплее *в зависимости от модели*

E:10 / E:11 / E:12 / E:13	Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось бельё.
E:14	Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр → *с. 11*, давление воды слишком низкое.
E:15	Засорён отключающий насос; очистите отключающий насос → *с. 11*. Засорились канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон → *с. 11*.
E:16	Вода в поддоне, нарушение герметичности стиральной машины. Вызовите специалиста сервисной службы.
Другая индикация	Выключите машину, подождите ок. 5 с и снова включите. Если данная индикация появится снова, вызовите специалиста сервисной службы → *с. 13*.

Действия при засорении слива

Опасность повреждения! Дождитесь оспывания раствора моющего средства!
Закройте водопроводный кран!

Откачивающий насос

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.



1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.



2. Выньте сливной шланг из держателя.
Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде.
Установите колпачок на место.



3. Осторожно отверните крышку насоса (там может остаться вода).



4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатое насоса должна свободно вращаться).



5. Установите крышку насоса на место и завинтите. Ручка должна быть установлена вертикально. Вставьте сливной шланг в держатель.



6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку **II** и запустите программу **Слив** ⦿.

Шланг для слива воды через сифон

Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.



1. Ослабьте хомут крепления шланга, осторожно отсоедините сливной шланг (в шланге остаётся вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова подсоедините сливной шланг и зафиксируйте место подсоединения шланга к сифону хомутом.

Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды

Опасность повреждения электрическим током!
Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроен электрический вентиль).

Уменьшение давления воды в шланге для подачи воды:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме Полоск. чщи/Отжим ⦿ / Слив ⦿).
3. Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка). Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите программатор на **Выкл.**. Выньте вилку из розетки.



5. Очистите сетчатый фильтр:
Отсоедините шланг от водопроводного крана.
Прочистите фильтр с помощью щёточки.
и/или для моделей с многоступенчатой системой защиты от протечек и моделей с системой Aqua-Secure:
отсоедините шланг от задней стенки машины,
извлеките фильтр щипцами с держателем.



6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

Что делать, если...

Выливается вода.	– Правильно зафиксируйте или замените сливной шланг. – Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	– Не нажата клавиша ▷II (**Старт**/Дозагрузка)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно, засорился сетчатый фильтр? Очистите сетчатый фильтр → *с. 11*. – Согнут или пережат шланг для подачи воды?
Дверца загрузочного люка не открывается.	– Включена функция защиты. Программа прервана? → *с. 4*. – Выбрана программа ⏱ (без отжима)? → *с. 3.4*. – Стиральная машина опасается только с помощью аварийной разблокировки? → *с. 13*.
Программа не запускается.	– Нажата клавиша ▷II (**Старт**/Дозагрузка) или ⏱ (*Время до окончания*)? – Закрыта дверца загрузочного люка? – Активна блокировка для защиты детей? Деактивируйте её → *с. 5*.
Раствор моющего средства не сливается.	– Выбрана программа ⏱ (без отжима)? → *с. 3.4*. – Очистите откачивающий насос → *с. 11*. – Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое/слишком влажное.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья. Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё. – Выбран режим ⏱ (Легко гладить)? → *с. 3*. – Выбрано низкое число оборотов? → *с. 5*.
Время выполнения программы изменяется в процессе стирки.	– Это не является неисправностью – время выполнения программы адаптируется к текущему процессу стирки. Это может вызвать изменение времени программы на дисплее.
Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
Остаточная вода в ячейке ❀ для средств по уходу.	– Это не является неисправностью – эффективность действия средства по уходу не изменяется. – При необходимости очистите вставку → *с. 10*.
Неприятный запах в машине.	– Запустите программу **Хлопок** ☆ **90 °C** без белья. Используйте универсальное моющее средство.
Мигает индикатор состояния ⦿. Из кюветы для моющих средств может выступать моющее средство.	– Превышен объём моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кукурузного крахмала с ½ л воды и залейте этот раствор в ячейку **II**. *(Не подходит для стирки одежды для активного отдыха и пуховиков!).* – Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	– Опоры стиральной машины зафиксированы? Зафиксируйте опоры машины → *см. инструкцию по установке.* – Транспортировочные фиксаторы удалены? Удалите транспортировочные фиксаторы → *см. инструкцию по установке.*
Шумы при откачке и сливе.	– Очистите откачивающий насос → *с. 11*.
Дисплей/индикаторы не горят во время работы.	– Нарушение подачи электроэнергии? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – Активен режим экономии электроэнергии? → *с. 5*. – В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – многократно распределяется бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. – Это не является неисправностью – система контроля пенообразования – включается дополнительный цикл полоскания.

Что делать, если ...

Остатки моющего средства на белье.	– Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. – Выберите функцию **Полоск.** чщи/ Отжим ⦿ или почистите белье щёткой.
Во время программ сушки ▷II (Старт/Дозагрузка) и звучит предупреждающий сигнал	– Слишком большой объём белья. Незамедлительно остановите белье. При необходимости немедленно закройте дверцу загрузочного люка. – Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка) для продолжения программы.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (путём выключения и повторного включения), или если стиральная машина требует ремонта:
– Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
– Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы → *с. 13*.

Аварийная разблокировка *например, при отключении электроэнергии*

При возобновлении подачи электроэнергии выполнение программы будет продолжено. При необходимости извлечения белья дверцу загрузочного люка следует открыть нижеописанным способом.

Опасность ошпаривания!
Раствор моющего средства и бельё могут быть горячими. Сначала дайте им остыть.
Если барабан ещё вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.
Не открывайте дверцу загрузочного люка, пока через стекло дверцы видна вода.

1. Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
2. Слейте раствор моющего средства → *с. 11*.
3. Отмените приспособление для аварийной разблокировки вниз с помощью подходящего инструмента и отпустите.
После этого дверца загрузочного люка откроется.



Сервисная служба

– Если не удается самостоятельно устранить неисправность (т.п. «Что делать, если...», → *с. 12, 13*), обратитесь в нашу сервисную службу. Мы всегда найдём подходящее решение, и Вам не придётся лишний раз вызывать техника.
– Адрес ближайшей сервисной службы см. здесь или в перечне сервисных служб (зависит от модели)
– При вызове специалиста сервисной службы всегда указывайте номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вашего прибора.



Номер изделия — Заводской номер

Эти данные указаны:
*– с внутренней стороны дверцы загрузочного люка/ *на открытой крышке отсека для сервисного обслуживания* и на задней стороне стиральной машины.*
** в зависимости от модели*

Положитесь на компетентность изготовителя. Обращайтесь к нам.
Это гарантирует вам выполнение ремонта квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запасных деталей



Стиральная машина

BOSCH

ru Инструкция по эксплуатации

Ваша новая стиральная машина

Поздравляем! Вы приобрели современную бытовую технику высочайшего качества марки Bosch. Эта стиральная машина отличается особо экономичным потреблением воды и электроэнергии.
Каждая стиральная машина, которая выпускается на нашем предприятии, тщательным образом проверяется на правильность функционирования и безупречность состояния.

Дополнительную информацию о продукции, принадлежностях, запасных деталях и сервисном обслуживании вы можете найти на нашем интернет-сайте **www.bosch-home.com** или обратившись в сервисную службу.

Содержание

Страница

- Использование по назначению 1
- Программы 1
- Выбор и настройка программы 3
- Стирка 3/4
- После стирки 4
- Индивидуальные настройки 5/6
- Обзор программ 7
- Указания по технике безопасности 8
- Нормы расхода 8
- Важные указания 9
- Использование жидких моющих средств 10
- Уход 10
- Указания на дисплее 10
- Действия при засорении слива 11
- Что делать, если 12/13
- Аварийная разблокировка 13
- Сервисная служба 13

Охрана окружающей среды — рекомендации по экономичной эксплуатации

- Загружайте максимальное количество белья для соответствующей программы.
- Бельё средней степени загрязнения стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок 90 °C** выбирайте программу **Хлопок 60 °C** и дополнительную функцию **Eco Perfect**. Результат стирки будет почти такой же, а расход энергии значительно меньше.
- Дозируйте моющее средство в соответствии с указаниями изготовителя и в зависимости от жёсткости воды.
- Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, скорость отжима при стирке следует устанавливать в соответствии с указаниями изготовителя сушильной машины.

Использование по назначению

- только для бытового использования,
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки в растворе моющего средства,
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.

- *Соблюдайте указания по технике безопасности на с. 8!*
- *Не оставляйте детей без присмотра около стиральной машины!*
- *К работе со стиральной машиной не допускаются дети и лица, не прошедшие соответствующий инструктаж.*
- *Не допускайте нахождения домашних животных вблизи стиральной машины!*

Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции и специальной инструкции по установке!

Программы

Подробный обзор программ ⟶ *см. с. 7.*
Температуру и скорость отжима при стирке можно устанавливать индивидуально в зависимости от выбранной прграммы и этапа её выполнения.

Хлопок	ноские текстильные изделия
+ Предв. стирка	ноские текстильные изделия, предварительная стирка при 30 °C
Синтетика	изделия, не требующие особого ухода
+ Предв. стирка	изделия, не требующие особого ухода, предварительная стирка при 30 °C
Быстрая/ Смеш.	различные виды одежды
Тонкое/ Шёлк	текстильные изделия, требующие деликатной стирки
Шерсть/	изделия из шерсти, пригодные для ручной и машинной стирки
Полоск. / Отжим	выстиранное вручную бельё. Клавиша (Вода плюс) нажата; если требуется только отжим, деактивизируйте клавишу.
Слив	слив воды для полоскания при выборе режима (без окончательного отжима)
Супер быстрая 15'	супербыстрая программа
Детская одежда	ноские текстильные изделия: длительная стирка и дополнительное полоскание для особенно чувствительной кожи
Спортивная	текстильные изделия из микрофибры, кондиционер добавлять нельзя
Рубашки/ Блузы	рубашки, не требующие глажения
Пуховики	для пригодных к стирке наполненных пухом текстильных изделий
Джинсы	тёмные текстильные изделия

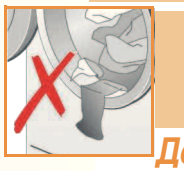
Подготовка

Установите машину согласно указаниям, приведённым в отдельной инструкции по установке



Проверьте машину

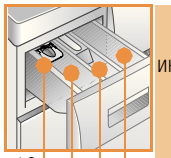
- Категорически запрещается эксплуатация неисправной машины!
- Уведомите сервисную службу!



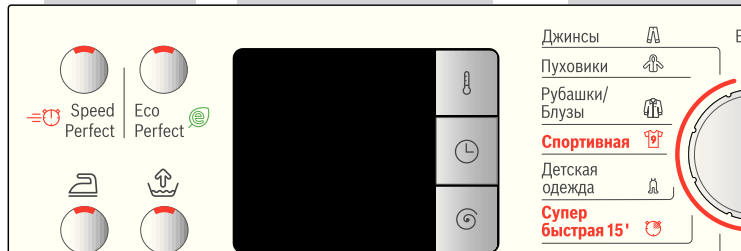
Вставьте вилку в розетку

- *Беритесь только за вилку*
- *и только сухими руками!*

Откройте водопроводный кран



Вставка для жидкого моющего средства (в зависимости от модели), *см. с. 10*
Ячейка II: Моющие средства для основной стирки, смягчитель, отбеливатель, соль для выведения пятен
Ячейка ❀: кондиционер, крахмал
Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки



- 90 °C	(Температура)	Выбор температуры (❀ = хо
1 - 24 ч	(Время до окончания)	Окончание программы через
- 1600*	(об/мин)	Выбор скорости отжима (* в з (Без отжима = без окончател полоскания бельё остаётся в
Индикаторы состояния		Индикация при выполнении п
- 0 -		Стирка, полоскание, отжим, в
		Блокировка для защиты дете
		Открывание загрузочного лю

Стирка

Перед первой стиркой
Выполните один цикл стирки без белья ⟶ *с. 9*

Сортировка и загрузка белья

Соблюдайте указания по уходу от изготовителя!
Сортируйте бельё в соответствии с указаниями на этикетках, а также по типу, цвету, степени загрязнения и рекомендованной температуре стирки.
Не превышайте максимально допустимый объём загрузки ⟶ *с. 7*.

Соблюдайте важные указания ⟶ *с. 9*.
Загружайте крупное и мелкое белье вперемешку!
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

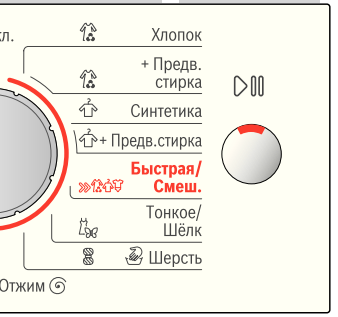
обавление моющего средства и средства по уходу

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения, жёсткости воды (необходимую формацию можно получить, обратившись в предприятие водоснабжения вашего района) и указаний изготовителя.
Для моделей без вставки для жидкого моющего средства: налейте жидкое моющее средство в специальный дозатор и поместите в барабан.
Во время эксплуатации: будьте осторожны при открывании кюветы для моющих средств!

Разбавьте водой густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья.
Это предотвращает закупоривание.

Выбор и настройка программы*

матор | **Старт/ Дозагрузка**



олодная)

...

зависимости от модели) или
ьного отжима, после последнего цикла
воде, на дисплее - - -).

программы:

ремя выполнения программы или её окончание (- 0 -)

й ⟶ *с. 5*

ка, добавление белья ⟶ *с. 4, 5*

*Если символ на дисплее горит непрерывно, блокировка для защиты детей активна ⟶ Деактивизация, *с. 5*.

Дополнительные функции и клавиши опций ⟶ см. «Индивидуальные настройки», *с. 5*

Нажмите ▷II (Старт/Дозагрузка)

Программатор служит для включения и выключения машины, а также для выбора программы. Его можно поворачивать в обоих направлениях.

Все клавиши являются высокочувствительными, для их активизации достаточно легкого прикосновения! При проолжительном прикосновении к клавише выбора опции ◷ (Время до окончания) срабатывает автоматический просмотр опций настройки!



1

2

3

Стирка

Выключение

Установите программатор на **Выкл.**.

Закройте водопроводный кран

В моделях с системой Aqua-Stop не требуется ⟶ *см. пояснения в инструкции по установке.*

Извлечение белья

Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё.
Если активен режим (Без отжима): Установите программатор на **Слив** или выберите скорость отжима.
Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка).

- Удалите из белья посторонние предметы – опасность появления ржавчины.
- Оставьте дверцу загрузочного люка открытой и выдвиньте кювету для моющих средств, чтобы просушить машину и кювету.

Окончание программы...

...клавиша ▷II (Старт/Дозагрузка) не нажата, а на дисплее отображается - 0 -.

если подсветка дисплея выключена, нажмите любую клавишу ⟶ см. «Режим экономии электроэнергии», *с. 5*.

Прерывание программы

Для программ стирки при высокой температуре:
- Для охлаждения белья: Выберите **Полоск.** / Отжим .
- Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка).

Для программ стирки при низкой температуре:
- Выберите Полоск. / **Отжим** (деактивизируйте клавишу (Вода плюс)) или **Слив** .
- Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка).

Изменение программы, если...

вы по ошибке выбрали не ту программу:
- Выберите нужную программу.
- Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка).
  Начинается выполнение новой программы.

Дозагрузка белья, если ... ⟶ *с. 5*

... нажата клавиша ▷II (Старт/**Дозагрузка**) и **оба** символа YES + на дисплее. Если no горит, открывать дверцу загрузочного люка запрещено.
Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка).

Индивидуальные настройки

Клавиши опций

Эта функция позволяет изменять скорость отжима и температуру перед началом и в процессе выполнения программы. Результат зависит от этапа выполнения программы.

(Температура °C)

Отображаемую на дисплее температуру стирки можно изменить. Для каждой программы существует ограничение по выбору максимальной температуры стирки.

(Время до окончания)

После выбора программы на дисплее отображается её продолжительность. Вы можете отложить начало запуска программы. Настройка времени до окончания производится с шагом в один час, макс. до 24 часов. Нажимайте клавишу (Время до окончания) до тех пор, пока на дисплее не появится нужное количество часов (h=час). Нажмите клавишу (**Старт**/Дозагрузка).

(Скорость отжима в об./мин) / (Без отжима)

Вы можете изменить отображаемую на дисплее скорость отжима или выбрать (Без отжима = без окончательного отжима, после последнего цикла полоскания бельё остаётся в воде, на дисплее - - -). Вы можете изменить отображаемую на дисплее скорость отжима. Максимальная скорость отжима зависит от модели машины и установленной программы.

Дополнительные опции

⟶ см. также «Обзор программ», *с. 7*

Speed Perfect	Для стирки за более короткое время при качестве стирки, сравнимом со стандартной программой. Макс. количество загружаемого белья ⟶ см. «Обзор программ», *с. 7.*
Eco Perfect	Для экономии электроэнергии при качестве стирки, сравнимом со стандартной прогр.
(Легко гладить)	Специальная операция отжима с последующим разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме при пониженной скорости отжима позволяет оставить бельё более влажным, чем обычно.
(Вода плюс)	Увеличенный объем воды. Бережная стирка белья.

Блокировка для защиты детей

на дисплее	Вы можете защитить стиральную машину от непреднамеренного изменения заданных настроек. **Вкл./Выкл.:** после запуска или окончания программы нажмите и удерживайте клавишу (**Старт**/Дозагрузка) в течение прим. 5 секунд. Указание: блокировка для безопасности детей может оставаться активной до следующей программы, даже после выключения машины. В этом случае перед запуском прогр. опцию блокировки для защиты детей следует деактивизировать, а после запуска прогр. – при необходимости – активизировать повторно. Указание: – Символ горит непрерывно: блокировка для защиты детей активна. – Символ мигает: блокировка для защиты детей активна и положение программатора изменено. Во избежание прерывания программы установите программатор обратно на первоначальную программу, символ снова горит непрерывно.

Дозагрузка белья

YES + на дисплее	Если вы хотите добавить бельё уже после запуска программы, нажмите клавишу (Старт/**Дозагрузка**). Стиральная машина проверяет, возможно ли добавление белья. Символы YES (ДА) + горят непрерывно: добавление белья возможно. Символ NO (НЕТ) мигает: подождите, пока YES (ДА) + начнут гореть непрерывно. Указание: открывайте дверцу загрузочного люка только тогда, когда **оба** символа YES (ДА) + горят непрерывно. NO (НЕТ): добавление белья невозможно. Указание: при высоком уровне воды и/или температуре или во время отжима загрузочный люк остаётся заблокированным в целях безопасности. Для возобновления программы нажмите клавишу (**Старт**/Дозагрузка).

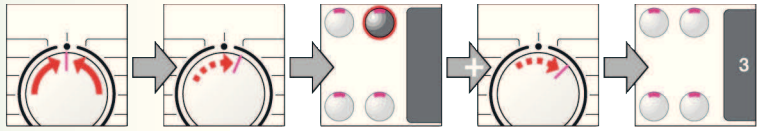
Режим экономии электроэнергии

Если перед запуском программы и после выполнения программы с включённой стиральной машиной несколько минут не выполняются никакие действия, подсветка дисплея гаснет, а клавиша (Старт/Дозагрузка) начинает мигать. Для включения подсветки нажмите любую клавишу.

Индивидуальные настройки

Сигнал

1. Активизация режима настройки громкости сигнала

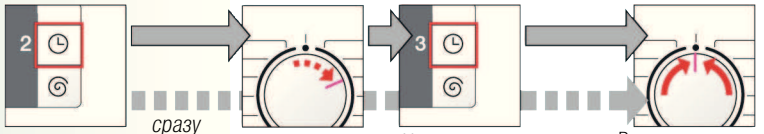


Выключите машину (программатор на •) | Поверните программатор на 1 позицию вправо, дисплей загорается | Нажмите и удерживайте клавишу нажатой + Поверните программатор на 1 позицию вправо, затем отпустите

2. Установка громкости для ...

0 1 2 3 4

...клавиш функций **...сигналов предупреждения**



Установите громкость для предупреждающих сигналов.* | *сразу* | Поверните программатор на 1 позицию вправо. | Установите громкость для клавиш функций.* | Выключите машину (программатор на •)

* последовательно прикасаясь к указанной клавише

(Старт/Дозагрузка)

Для запуска программы или для добавления белья и для активации/деактивации блокировки для защиты детей.

Обзор программ → *Следуйте указаниям по параметрам расхода на странице 8 и указаниям на странице 9!*

Программы	°C	Макс.	Вид белья	Дополнительные функции; опции; указания
Хлопок + Предв. стирка	❄ - 90 °C	8 кг/ 5 кг*	Ноские текстильные изделия, не портящиеся от кипячения текстильные изделия из хлопка или льна	**Speed Perfect*, Eco Perfect,** (Легко гладить), (Вода плюс), (Без отжима)
Детская одежда	❄ - 60 °C		Ноские текстильные изделия из хлопка или льна	**Speed Perfect*, Eco Perfect,** , , ; для особенно чувствительной кожи, более длительная стирка при заданной темпе-ратуре, повышенный расход воды, дополнительное полоскание
Синтетика + Предв. стирка	❄ - 60 °C	3,5 кг	Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , ,
Быстрая/ Смеш.	❄ - 40 °C		Текстильные изделия из хлопка или изделия, не требующие особого ухода	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , ; различные виды белья можно стирать вместе
Джинсы	❄ - 40 °C		Тёмные изделия из хлопка и тканей, не требующих особого ухода	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , ; щадящие полоскание и окончательный отжим
Рубашки/ Блузы	❄ - 60 °C	2 кг	не требующие глажения рубашки и сорочки из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , ; только короткий отжим, белье развешивается, когда с него еще стекает вода
Пуховики	❄ - 60 °C		для наполненных пухом текстильных изделий, пригодных для машинной стирки	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , ; значительной части индивидуально вымыть моющим скупо дозированной
Тонкое/ Шёлк	❄ - 40 °C		Для деликатного тонкого белья, например, из шёлка, сатина, синтетики или меланжевой ткани (например, гардины)	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , ; без отжима между циклами полоскания
Шерсть/	❄ - 40 °C		Стирка шерстяных или полушерстяных изделий, пригодных для ручной или машинной стирки	; особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные издели остаются в растворе моющего средства)
Супер быстрая 15'	❄ - 40 °C		Не требующие особого ухода текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или меланжевой ткани	; короткая программа прим. на 15 минут, подходит для белья с лёгкой степенью загрязнения
Спортивная	❄ - 40 °C		текстильные изделия из микрофибры	**Speed Perfect, Eco Perfect,** , , , кондиционер добавлять нельзя
Дополнительные программы			**Полоск. / Отжим , Слив**	

* Ограниченная загрузка при выборе дополнительной функции **Speed Perfect**.

i В качестве **короткой программы** оптимально подходит **Быстрая/ Смеш.** **40 °C** с макс. скоростью отжима.
При выборе программ без предварительной стирки моющее средство следует загружать в ячейку **II**, при выборе программ с предварительной стиркой - в ячейки **I** и **II**.

9212 / 9000834295

WAS2844WOE

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Указания по технике безопасности

- Обязательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и подключению, а также все остальные инструкции, приложенные к стиральной машине, и действуйте в соответствии с приведёнными в них указаниями.
- Сохраните всю документацию для дальнейшего использования.

Опасность поражения электрическим током!
- При извлечении вилки из розетки тяните только за вилку, а не за кабель.
- Вставляйте/вынимайте вилку только сухими руками.

Опасно для жизни!

Для отслуживших приборов:
- Выньте вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой кабель и удалите его вместе с вилкой.
- Сломайте замок дверцы загрузочного люка. Тем самым вы предотвратите ситуацию, когда дети могут оказаться запертыми внутри машины, подвергая свою жизнь опасности.

Опасность удушья!
- Держите упаковку, упаковочную плёнку и другие части упаковки вдали от детей.

Опасность отравления!
- Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Опасность взрыва!
- Наличие белья, предварительно обработанного чистящими средствами, содержащими растворители, например, пятновыводителями, промывочным бензином, после наполнения водой может привести к взрыву. Такое бельё предварительно следует тщательно прополоскать вручную.

Опасность травмирования!
- Дверца загрузочного люка может сильно нагреваться.
- Соблюдайте осторожность при сливе горячей мыльной воды.
- Не залезайте на стиральную машину.
- Не используйте открытую дверцу загрузочного люка в качестве опоры.
- Если барабан ещё вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.

Параметры расхода

Программа	*Дополнительная функция*	*Загрузка*	*Электрический ток****	*Вода****	*Время выполнения программы****
Хлопок 30 °C**		8 кг	0,35 кВт*ч	76 л	2:20 ч
Хлопок 40 °C**		8 кг	0,97 кВт*ч	76 л	2:30 ч
Хлопок 60 °C**		8 кг	1,36 кВт*ч	76 л	2:40 ч
Хлопок 60 °C	**Eco Perfect***	8 кг	1,03 кВт*ч	56 л	3:25 ч
Хлопок 90 °C		8 кг	2,34 кВт*ч	87 л	2:30 ч
Быстрая/ Смеш. 40 °C**		3,5 кг	0,47 кВт*ч	49 л	1:01 ч
Синтетика 40 °C**		3,5 кг	0,55 кВт*ч	55 л	1:43 ч
Тонкое/ Шёлк (холодная)		2 кг	0,04 кВт*ч	35 л	0:41 ч
Тонкое/ Шёлк 30 °C		2 кг	0,14 кВт*ч	35 л	0:41 ч
Шерсть/ (холодная)		2 кг	0,06 кВт*ч	40 л	0:40 ч
Шерсть/ 30 °C		2 кг	0,16 кВт*ч	40 л	0:40 ч

* Настройка программы для проверки и маркировка об уровне потребления энергии согласно директиве 92/75/ЕЭС.

** Настройка программы для проверки в соответствии с действующим стандартом EN60456. Указания по проведению сравнительной проверки: для тестирования проверочных программ следует стирать указанный объём загрузки с максимальной скоростью отжима. В качестве **короткой программы** для стирки цветного белья следует выбрать программу **Быстрая/ Смеш. 40 °C** с максимальной скоростью отжима.

*** Нормы расхода могут отличаться от указанных значений в зависимости от напора, жёсткости и температуры воды на входе, а также от температуры в помещении, вида, количества и степени загрязнения белья, свойств моющего средства, перепадов напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Важные указания

Перед первой стиркой

Не загружайте бельё! Откройте водопроводный кран. Добавьте в ячейку **II**:
- прим. **1 л** воды
- моющее средство (дозировка в соответствии с указаниями производителя для лёгкой степени загрязнения и соответствующей жёсткости воды)

Установите программатор на **Синтетика 60 °C** и нажмите (**Старт**/Дозагрузка).
По окончании программы установите программатор на **Выкл.**.

Бережно относитесь к белью и машине

- При дозировке любых моющих средств, средств по уходу и чистящих средств точно следуйте указаниям изготовителя.
- Проверяйте карманы.
- Удалите металлические предметы (канцелярские скрепки и т. п.).
- Стирайте бельё из деликатных тканей в сетке/мешке (чулки, гардины, бюстгальтеры на косточках).
- Застегните молнии и кнопки.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите с занавесок кольца или поместите занавески в сетку/мешочек.

Загрузка белья

Загружайте крупное и мелкое бельё вперемешку!
Следите за тем, чтобы бельё не оказалось между дверцей загрузочного люка и резиновым уплотнителем.

Бельё различной степени загрязнения

	Стирайте новое бельё отдельно.
Лёгкая степень загрязнения	Предварительная стирка не требуется. При необходимости выберите дополнительную функцию **Speed Perfect**.
	По возможности удаляйте пятна перед стиркой в машине.
Сильная степень загрязнения	Загрузите меньше белья. Выберите программу с предварительной стиркой.

Замачивание

Загружайте бельё одного цвета.

Добавьте в ячейку **II** средство для замачивания/моющее средство согласно указаниям изготовителя. Установите программатор на **Хлопок 30 °C** и нажмите клавишу (**Старт**/Дозагрузка). Примерно через 10 минут нажмите клавишу (Старт/**Дозагрузка**), чтобы остановить программу. По истечении необходимого времени замачивания снова нажмите клавишу (**Старт**/Дозагрузка), чтобы продолжить выполнение программы, или выберите другую программу.

Подкрахмаливание

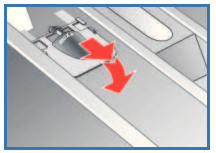
Бельё не должно быть обработано кондиционером.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Крахмал добавляется согласно указаниям изготовителя в ячейку для кондиционера (при необходимости сначала очистить).

Окрашивание / отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! Применяйте краситель, соблюдая указания изготовителя! В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!

Вставка для жидкого моющего средства *в зависимости от модели*



Для дозировки жидкого моющего средства установите вставку должным образом:
- Полностью извлеките кювету для моющих средств ⟶ *с. 10.*
- Передвиньте вставку вперёд.

Не используйте вставку (задвиньте её наверх):
- при использовании гелеобразных моющих средств и стирального порошка,
- при выборе программ с функцией **+ Предв. стирка** или опцией ◷ (Время до окончания)

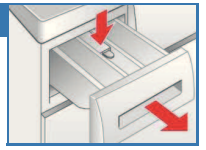
Уход

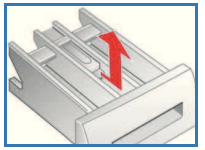
- **Опасность поражения электрическим током!** *Выньте вилку из розетки!*
- **Опасность взрыва!** *Не используйте растворители!*

Корпус машины, панель управления

- Удалите остатки моющего средства.
- Протрите мягкой влажной тряпкой.
- Чистка струёй воды запрещена.

Очистите кювету для моющих средств ...





... при наличии в ней остатков моющего средства или кондиционера.

1. Выдвиньте кювету, прижмите вставку вниз и полностью выньте кювету.
2. Извлеките вставку: выдавите её пальцами движением снизу вверх.
3. Промойте ванночку кюветы и вставку водой, очистите щёткой и просушите.
4. Установите вставку на место и зафиксируйте (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Задвиньте кювету для моющих средств.

Оставьте кювету для моющих средств выдвинутой для просушки.

Барабан

Оставьте дверцу загрузочного люка открытой для просушки барабана.
Используйте чистящее средство без хлора; не используйте для очистки металлическую губку.

Удаление накипи

В машине не должно быть белья!

При правильной дозировке моющего средства не требуется. В противном случае следуйте указаниям изготовителя средства для удаления накипи. Подходящие средства для удаления накипи вы можете заказать на нашем Интернет-сайте или через сервисную службу (⟶ *с. 13*).

Указания на дисплее

в зависимости от модели

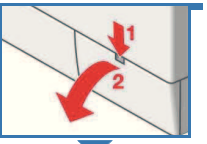
ⓓ мигает	Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно защемилось бельё.
E:11, 29	Полностью откройте водопроводный кран, шланг для подачи воды согнут или пережат; очистите сетчатый фильтр ⟶ *с. 11*, давление воды слишком низкое.
E:18	Засорён откачивающий насос; очистите откачивающий насос ⟶ *с. 11.* Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон ⟶ *с. 11.*
E:23	Вода в поддоне, нарушение герметичности стиральной машины. Вызовите специалиста сервисной службы.
Другая индикация	Выключите машину, подождите ок. 5 с и снова включите. Если данная индикация появится снова, вызовите специалиста сервисной службы ⟶ *с. 13.*

Действия при засорении слива

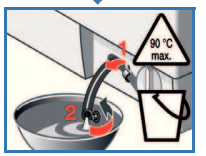
Опасность ошпаривания!
- *Дождитесь остывания раствора моющего средства!*
- *Закройте водопроводный кран!*

Откачивающий насос

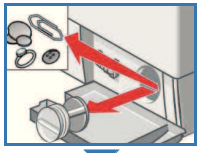
Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.



1. Откройте и снимите крышку отсека для сервисного обслуживания.



2. Выньте сливной шланг из держателя.
   Снимите колпачок, дайте стечь мыльной воде.
   Установите колпачок на место.



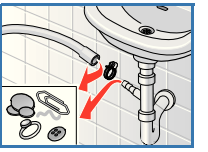
3. Осторожно отверните крышку насоса (там может остаться вода).
4. Очистите внутреннее пространство, резьбу крышки насоса и сам корпус насоса (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).



5. Установите крышку насоса на место и заверните. Ручка должна быть установлена вертикально. Вставьте сливной шланг в держатель.
6. Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

Чтобы избежать перерасхода моющего средства при следующей стирке: залейте 1 литр воды в ячейку **II** и запустите программу **Слив** ⍒.

Шланг для слива воды через сифон



Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.

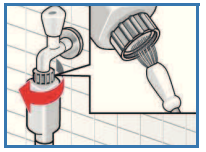
1. Ослабьте хомут крепления шланга, осторожно отсоедините сливной шланг (в нём может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова подсоедините сливной шланг и зафиксируйте место подсоединения шланга к сифону хомутом.

Сетчатый фильтр в шланге для подачи воды

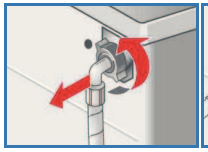
Опасность поражения электрическим током
Не погружайте защитное устройство Aqua-Stop в воду (в это устройство встроен электрический вентиль).

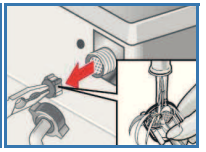
Уменьшите давление воды в шланге для подачи воды:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Выберите любую программу (кроме Полоск. ⍨/Отжим ⟲ / Слив ⍒).
3. Нажмите клавишу ▷⏸ (**Старт**/Дозагрузка). Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
4. Установите программатор на **Выкл.**. Выньте вилку из розетки.



5. Очистите сетчатый фильтр:
   Отсоедините шланг от водопроводного крана.
   Прочистите фильтр с помощью щёточки.
   и/или для моделей с многоступенчатой системой защиты от протечек и моделей с системой Aqua-Secure:
   отсоедините шланг от задней стенки машины,
   извлеките фильтр щипцами и очистите.





6. Подсоедините шланг и проверьте герметичность соединения.

Что делать, если...

Выливается вода.	– Правильно зафиксируйте или замените сливной шланг. – Подтяните винтовое соединение шланга для подачи воды.
Не поступает вода. Моющее средство не смывается.	– Не нажата клавиша ▷II (**Старт**/Дозагрузка)? – Не открыт водопроводный кран? – Возможно, засорился сетчатый фильтр? Очистите сетчатый фильтр ⟶ *с. 11.* – Согнут или пережат шланг для подачи воды?
Дверца загрузочного люка не открывается.	– Включена функция защиты. Программа прервана? ⟶ *с. 4.* – Выбрана программа (Без отжима)? ⟶ *с. 3,4.* – Стиральная машина открывается только с помощью аварийной разблокировки? ⟶ *с. 13.*
Программа не запускается.	– Нажата клавиша ▷II (**Старт**/Дозагрузка) или (Время до окончания)? – Закрыта дверца загрузочного люка? – Активна блокировка для защиты детей? Деактивируйте её ⟶ *с. 5.*
Раствор моющего средства не сливается.	– Выбрана программа (Без отжима)? ⟶ *с. 3,4.* – Очистите откачивающий насос ⟶ *с. 11.* – Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
В барабане не видно воды.	– Это не является неисправностью – уровень воды ниже, чем можно увидеть.
Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое/слишком влажное.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья. Равномерно распределите в барабане мелкое и крупное бельё. – Выбран режим (Легко гладить)? ⟶ *с. 5.* – Выбрано низкое число оборотов? ⟶ *с. 5.*
Время выполнения программы изменяется в процессе стирки.	– Это не является неисправностью – время выполнения программы адаптируется к текущему процессу стирки. Это может вызвать изменение времени программы на дисплее.
Многократное начало отжима.	– Это не является неисправностью – система контроля дисбаланса равномерно распределяет бельё.
Остаточная вода в ячейке для средства по уходу.	– Это не является неисправностью – эффективность действия средства по уходу не изменяется. – При необходимости очистите вставку ⟶ *с. 10.*
Неприятный запах в машине.	– Запустите программу **Хлопок 90 °C** без белья. Используйте универсаль-ное моющее средство.
Мигает индикатор состояния . Из кюветы для моющих средств может выступать моющее средство.	– Превышен объём моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ л воды и залейте этот раствор в ячейку **II**. *(Не подходит для стирки одежды для активного отдыха и пуховиков!).* – Во время следующей стирки используйте меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и перемещение машины при отжиме.	– Опоры стиральной машины зафиксированы? Зафиксируйте опоры машины ⟶ *см. инструкцию по установке.* – Транспортировочные фиксаторы удалены? Удалите транспортировочные фиксаторы ⟶ *см. инструкцию по установке.*
Шумы при отжиме и сливе.	– Очистите откачивающий насос ⟶ *с. 11.*
Дисплей/индикаторы не горят во время работы.	– Нарушение подачи электроэнергии? – Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель. – Активен режим экономии электроэнергии? ⟶ *с. 5.* – В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	– Это не является неисправностью – многократно распределяя бельё внутри барабана, система контроля компенсирует дисбаланс. – Это не является неисправностью – активна система контроля пенообразо-вания – включается дополнительный цикл полоскания.

Что делать, если ...

Остатки моющего средства на белье.	– Некоторые моющие средства, не содержащие фосфатов, выделяют нерастворимый в воде осадок. – Выберите функцию **Полоск.** / Отжим или почистите бельё щёткой.
Во время дозагрузки быстро мигает ▷II (Старт/Дозагрузка) и звучит предупреждающий сигнал	– Слишком большой объём воды. Невозможно доложить бельё. При необходимости немедленно закройте дверцу загрузочного люка. – Нажмите клавишу ▷II (**Старт**/Дозагрузка) для продолжения программы.

Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность (путём выключения и повторного включения), или если стиральная машина требует ремонта:

– Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
– Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы ⟶ *с. 13.*

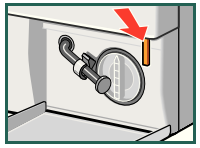
Аварийная разблокировка, *например, при отключении электроэнергии*

При возобновлении подачи электроэнергии выполнение программы будет продолжено. При необходимости извлечения белья дверцу загрузочного люка следует открыть нижеописанным способом:

Опасность ошпаривания!

Раствор моющего средства и бельё могут быть горячими. Сначала дайте им остыть.
Если барабан ещё вращается, не пытайтесь просунуть руку внутрь него.
Не открывайте дверцу загрузочного люка, пока через стекло дверцы видна вода.

1. Установите программатор на **Выкл.** и выньте вилку из розетки.
2. Слейте раствор моющего средства ⟶ *с. 11.*
3. Оттяните приспособление для аварийной разблокировки вниз с помощью подходящего инструмента и отпустите.
После этого дверца загрузочного люка откроется.



Сервисная служба

Если не удается самостоятельно устранить неисправность (гл. «Что делать, если...», ⟶ *с. 12, 13*), обратитесь в нашу сервисную службу. Мы всегда найдём подходящее решение, и Вам не придётся лишний раз вызывать техника.

Адрес ближайшей сервисной службы см. здесь или в перечне сервисных служб (зависит от модели)

При вызове специалиста сервисной службы всегда указывайте номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вашего прибора.

E-Nr._____ FD_____

Номер изделия Заводской номер

Эти данные указаны:
с внутренней стороны дверцы загрузочного люка/на открытой крышке отсека для сервисного обслуживания* и на задней стороне стиральной машины.*
** в зависимости от модели*

Положитесь на компетентность изготовителя. Обращайтесь к нам.
Это гарантирует вам выполнение ремонта квалифицированными специалистами с использованием ориги-нальных запасных деталей



Стиральная машина

BOSCH

ru Инструкция по эксплуатации